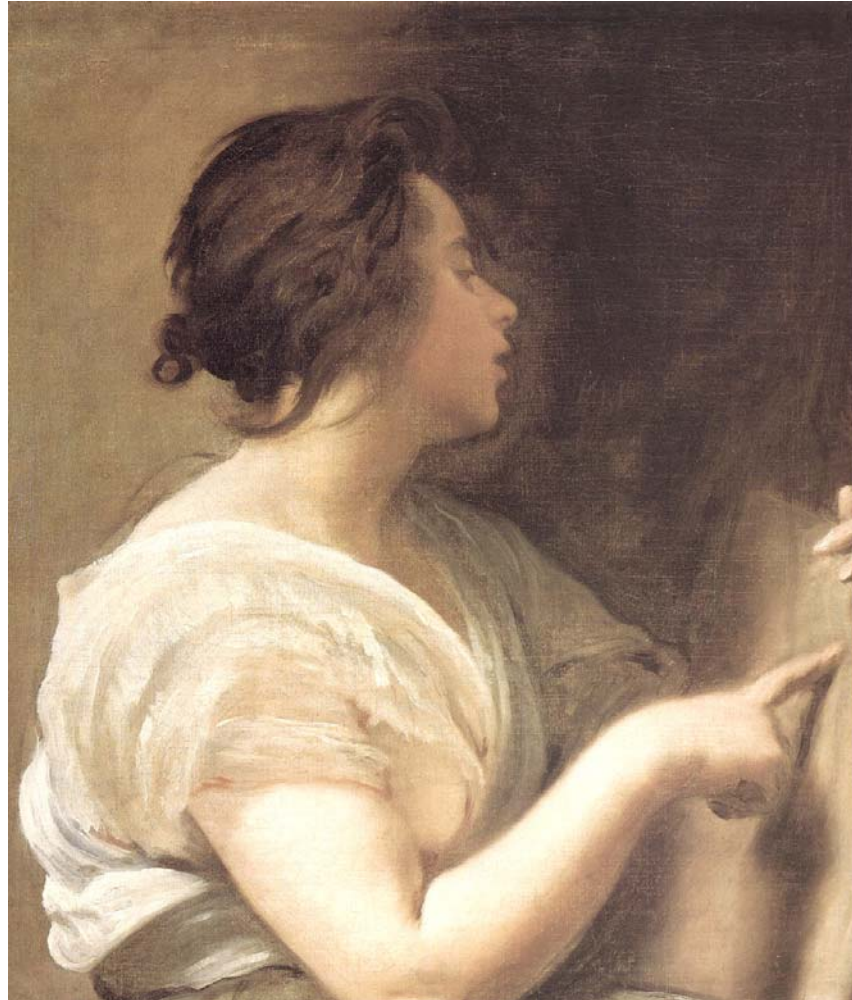


# **Educating Gender: Women's Literacy in Early Modern Spain and the New World**

**Institute for the Humanities, University of Illinois-Chicago  
Cervantes Institute, Chicago  
April 3-4, 2009**



**Diego de Silva y Velázquez, 1644-1648**

## **Organizers:**

**Anne J. Cruz, University of Miami  
Rosilie Hernández-Pecoraro, University of Illinois-Chicago**

**Co-sponsored by the Department of Spanish, French, Italian, and Portuguese,  
University of Illinois, Chicago; the Department of Modern Languages and Literatures,  
University of Miami; and the Cervantes Institute, Chicago**

**Friday, April 3, 2009  
Institute for the Humanities,  
Lower Level Stevenson Hall  
University of Illinois, Chicago**

- 9:20 am Welcoming Remarks:  
Mary Beth Rose, Director, Institute for the Humanities, UIC**
- 9:30 am Rosilie Hernández-Pecoraro, Chair**  
**Elizabeth Teresa Howe, Tufts University**  
**“‘Let your women keep silence’: Women’s Responses to the Pauline Dictum”**
- 10:00 am Anne J. Cruz**  
**“Reading over Men’s Shoulders: Women’s Libraries and Reading Practices in Early Modern Spain”**
- 10:30 am Coffee Break and Discussion**
- 11:00 am Emilie L. Bergmann, University of California, Berkeley**  
**“Iconographies of Women’s Literacy”**
- 11:30 am Adrienne L. Martín, University of California, Davis**  
**“From Nitwit to Discreet: Learning from Love in Lope de Vega’s *La dama boba*”**
- 12:00 pm No-host lunch**
- 2:30 pm Anne J. Cruz, Chair**  
**Rosilie Hernández-Pecoraro**  
**“Moral Literature: Female Audience and Female Authorship.”**
- 3:00 pm Montserrat Pérez-Toribio, Wheaton College**  
**“From Mother to Daughter: The Role of Women’s Education in the Correspondence between the Countess of Palamós and her Daughter, Estefanía de Requesens”**
- 3:30 pm Yolanda Gamboa, Florida Atlantic University**  
**“Maria de Zayas or Memory Chains and the Education of a Learned Woman”**
- 4:00 pm Coffee Break and Discussion**
- 4:30 pm Nieves Baranda Leturio, Universidad de Educación a Distancia, Madrid**  
**“Project of a Women Author’s Data Bank: Biblioteca de Escritoras Españolas (BIESES)”**
- 7:30 pm Hosted Dinner**

**Saturday, April 4, 2009  
Cervantes Institute, Chicago**

- 9:30 am Rosilie Hernández-Pecoraro, Chair**
- Darcy Donahue, Miami University of Ohio**  
**“Wondrous Words: Miraculous Literacy  
and Real Literacy in the Convents of Early  
Modern Spain”**
- 10:00 am Clara Herrera, University of Illinois, Chicago**  
**“Educación conventual en la Nueva  
Granada: ¿blanco y negro o tonalidades  
de gris?”**
- 10:30 am Stephanie Kirk, Washington University, St. Louis**  
**“Sor Juana, Antonio Núñez de Miranda,  
and the Gender Politics of Knowledge in  
Colonial Mexico”**
- 11:00 am Coffee Break and Discussion Period**
- 11:30 – 12:30 Anne J. Cruz, Presenter**
- Keynote Speech:**  
**Nieves Baranda Leturio, Universidad de  
Educación a Distancia, Madrid**
- “Lecturas selectas para mecenas: Mujeres  
y dedicatorias en el Siglo de Oro”**
- 12:30 pm Reception, Cervantes Institute, Chicago**

**The organizers would like to thank the Program for Cultural Cooperation between Spain’s Ministry of Culture and US Universities; the Joseph Carter Memorial Fund, Department of Modern Languages and Literatures, University of Miami; the College of Liberal Arts and Sciences, University of Illinois, Chicago; and the Cervantes Institute, Chicago, for their support of the symposium. Special thanks to Michelle Prats, MLL, University of Miami**